

KRÓNIKA

Apatóczy Ákos Bertalan

A kitan (Qidan) írás és nyelv magyarországi kutatásáról

*Beszámoló a Szegedi Tudományegyetem Kitan Kabinetének létrejöttéről,
és a kínai társintézményekkel történt kapcsolatfelvételtől*

Az ázsiai siniform írásrendszerek jelentős része egyszerűen hozzáférhető mindenki számára, vannak viszont olyan, a létrehozói által idegen nyelvekre adaptált írások, amelyek elolvasása és megértése (ezekben az esetekben a két tevékenység nem feltétlenül jár együtt) a mai napig sem könnyű feladat. Az ezer évnél is régebben Észak-Kínát egymást váltva uraló, pusztáról érkező népek dinasztiái (kitan Liao, tangut Xixia, dzsürszen Jin) évszázadokon át használták a részben kínai mintára létrehozott saját írásrendszereiket, amelyek azonban a használók birodalmának bukása után feledésbe merültek. A tudomány a 19. században figyelt fel ismét ezekre az írásokra, és hosszú idő telt el addig, amíg olyan alapvető feladatokat meg tudtak oldani tudós elődeink, mint ezen írásrendszerek egymástól és saját változataiktól való elkülönítése és az írások által lejegyzett nyelvek azonosítása. Az említett írások megfejtésének sokáig a kitanok írásai („kitan nagy írás” és „kitan kis írás”) álltak ellen legkeményebben, aminek oka egyrészt a párhuzamos szövegek majdnem teljes hiánya, másrészt a kitan írások tipológiai sajátosságai (kitan nagy írás: logografikus / szillabografikus / ideografikus, kitan kis írás: vegyes szillabografikus / hangjelölő tömbös) voltak.

Ligeti Lajos 1920-as évek végén tett belső-mongóliai expedíciói óta a magyar orientaliztika aktív részese volt az éppen aktuálisan ismert kitan feliratok értelmezésének és megfejtésének. Az ő munkásságát tanítványai, Kara György és Róna-Tas András folytatták. A múlt század 70–80-as éveit átörökölték hozták a kitan kis írás megfejtésében, mégpedig éppen a kínai kutatók tevékenységének köszönhetően, akik az akkorra már tekintélyesebbre növekedő korpusz szigorú analízisével az első sikeres helyreállításokat elvégezték. Az azóta eltelt időszak lassú, de folyamatos előrehaladást jelentett az írás és később a mögötte rejlő nyelv feltárásában, az utóbbi másfél évtized pedig egyre gyorsuló ütemű felfedezéseket hozott mind tárgyi, mind elméleti téren. Az újra élénkülő tudományos környezet és a nemrég

előkertült újabb kitan írásos adatok azzal a reménnyel kecsegtetnek, hogy jó eséllyel sikerül, ha nem is tökéletesen, de legalább részben értelmezési, részben nyelvészeti tekintetben megfejteni a kitan kis írást.

A jelenlegi helyzetet és a hagyományos magyarországi keletkutatás kedvező helyzetét figyelembe véve 2015-ben Róna-Tas András akadémikus kezdeményezésére és vezetésével létrejött egy a kapcsolódó tudományterületek szakértőiből (sinológusok, mongolisták, turkológusok, általános nyelvészek) álló önkéntes kutatói munkacsoport, mely a Szegedi Tudományegyetem Altajisztikai Tanszékének égisze alatt működik. A csoport célja egy az SzTE, ELTE és KRE munkatársaiból álló „Kitan kabinet” létrehozása, ahol a kutatók a témakör minél teljesebb és naprakészebb adatbázisához hozzáférve járulhatnak hozzá a terület eredményeihez. A terv megvalósításának első szakaszában a hangsúly a szakirodalom beszerzésén és a rendelkezésre álló adatok számítógépes feldolgozásán van. Mivel a tárgyban a nyugati nyelveken megjelent tudományos irodalom java része már most is hozzáférhető, ezért a Szegedi Egyetem támogatásával a munkaközösség két tagja, Dr. Kempf Béla és e sorok írója 2015 decemberében Kínába utazott, hogy a pekingi és höhhoti szakemberek segítségével beszerezzék a kínai nyelven íródott szakirodalom legfontosabb tételeit.

Utunk első állomása Peking volt, ahol Bayartu professzor, a Kínai Társadalomtudományi Akadémia emeritusa és az ELTE korábbi vendégkutatója kalauzolásával látogattuk meg a Pekingi Egyetemet (Beijing Daxue) és a Nemzetiségi Egyetemet (Minzu Daxue) kitan ügyekkel foglalkozó kutatóit, és az egyetemi kiadók könyvesboltjait. Szintén Pekingben találkoztunk a kitan kutatások két fontos szereplőjével, Sun Bojun professzorasszonnyal és Nie Hongyin professzorral, akik a Kínai Társadalomtudományi Akadémia Etnológiai és Kulturális Antropológiai Intézetének munkatársaiként számos kitan és tangut kutatási anyagot publikáltak. Kérésünkre hozzájárultak, hogy intézetük kitan nyelvemlékeket őrző gazdag pacskolatgyűjteményét megtekinthessük, és ezekről felvételeket készíthessünk.

Peking után vonattal utaztunk tovább a Belső-Mongol fővárosba, Höhhotba. Itt a levelezésünk során már megismert mongol nemzetiségű doktoranduszok, Daruhan és Manduhu voltak segítségünkre a tájékozódásban. A Höhhotban töltött napok alatt a Belső-Mongol Egyetemen (Neimenggu Daxue) megismerkedtünk a jelenlegi kitan kutatások fellegvárának számító Mongolisztikai Központ (Mengguxue Zhongxin) vezetőjével, Wu Yingzhe professzorral és a témakör további szakértőivel. Az első találkozáskor volt alkalmunk átadni vendéglátóinknak a részben

az ELTE Konfuciusz Intézete, részben a Szegedi Tudományegyetem által biztosított könyveket. A szívélyes fogadtatás, a minden kérésünket támogató hozzáállás valamint a vezetés az eszmecsere során tett nyilatkozatai alapján nyilvánvalóvá vált, hogy a Belső-Mongol Egyetem szakértői szívesen vennének egy kínai-magyar együttműködést e területen. Ezt örömmel fogadtuk, és annyiban maradtunk, hogy hazatérésünk után az együttműködési lehetőségekről referálunk, és mindent megteszünk annak érdekében, hogy az így megalapozott kapcsolat folytatódjék. A hazautazásunk előtti napon mindketten előadást tartottunk aktuális kutatásainkról a Mongolisztikai Központ előadótermében.

Utunk során az alábbi forrásokat gyűjtöttük, melyeket hazatérésünk után az SzTE Klebelsberg Könyvtárának Keleti Gyűjteményében helyeztünk el: I. kitan írásos feliratok pacskolatai (fényképfelvétel): 19 db. II. kitan témájú, kínai nyelvű folyóiratcikkek és könyvek (szkennelés; fényképfelvétel): 130 db. III. könyvek (könyvesboltból, antikváriumból, tengeren szállítva): 31 db. Mivel az összegyűjtött írásos anyag gazdagsága minden várakozásunkat felülmúlta, ezért ez megalapozhatja a tervezett Kitan kabinet gyűjteményét. A tengeren szállított könyvek február közepén érkeztek Szegedre, kiegészítve a személyesen hazahozott iratokat. Katalogizálásuk után ezek a munkacsoport tagjainak és más intézmények tudományos kutatóinak rendelkezésére állnak.

Japanese Studies Conference for Building Connections among Researchers in Central and Eastern Europe 2015

Az ELTE Távol-keleti Intézete és a Japán Alapítvány közös szervezésében megrendezett nemzetközi konferenciára 2015. február 16-án került sor.

9:00 Welcome, Opening speeches

9:15 Simon Kaner (FSA, Director, Centre for Japanese Studies, University of East Anglia Head, Centre for Archeology and Heritage, Sainsbury Institute for the Study of Japanese Arts and Cultures): *Japan: Tradition, Creativity, Innovation* (keynote speech)

10:30 SECTION ONE: HISTORY AND HISTORY OF THOUGHT

Simona Dovleac (University of Bucharest): *The Confucian Relationalism and the Japanese Scholar Kaibara Ekiken*

Ildikó Farkas (Károli Gáspár University, Budapest): *Discourses of Identity. Comparing Japanese and Central European Narratives of Formation of Cultural and National Identity in the 18th and early 19th Century*

Judit Zentai (Eötvös Loránd University, Budapest): *A New Way of Thinking about Remedy in the Edo Period (1603–1867)*

12:00 SECTION TWO: SOCIETY

Beata Bochorodycz (Adam Mickiewicz University in Poznań): *Development of Antinuclear Movement in Japan after the Fukushima Disaster*

Michael Weber (Charles University in Prague): *Postwar Japanese Literature in Relation to Postwar Historical Transition*

14:00 SECTION THREE: LANGUAGE

Arkadiusz Jablonski (Adam Mickiewicz University in Poznań): *Morphology instead of Syntax. On Japanese Nominal Elements*

Chikako Shigemori Bucar (University of Ljubljana): *Voice Phenomena in News Reporting*

Emil Tanev (Sofia University): *The Intonational Contour of Emotional Expressions in Japanese*

15:50 SECTION FOUR: LITERATURE AND THEATRE

Krisztina Rosner (University of Pécs): *Sharing Space with the Other: Concepts of Performative Presence in Oriza Hirata's Robot Theatre*

Iga Rutkowska (Adam Mickiewicz University in Poznań): *Japanese Culture Through Kabuki Theatre. A Reflection on "Untranslatability"*

Aleksandra Szczechla (Jagiellonian University, Krakow): *Arishima Takeo and the Youngest Readers – Stories on and for Children*

Mongolian Buddhism – Past, Present and Future

International workshop dedicated to the 380th anniversary of the birth of Ondor Geegen Zanabazar

Az ELTE BTK Mongol és Belső-ázsiai Tanszéke, a Mongolisztikai Kutatóközpont, a Buddhizmus-kutatás Központ, a Magyar Tudományos Akadémia Néprajzi Intézete és a Mongol Nagykövetség 2015. április 16–17-én nagyszabású konferencia rendezett a mongol buddhizmusról.

April 16, 2015

8:00 Registration

9:00 DEZSŐ Tamás (Dean of Eötvös Loránd University)

9:05 R. GONCHIGDORJ (Vice-president of the Mongolian Parliament)

9:10 Ya. SODBAATAR (Member of the Mongolian Parliament)

9:15 HAMAR Imre (Head of the Institute of East Asian Studies, Eötvös Loránd University)

9:20 BIRTALAN Ágnes (Head of the Department of Mongol and Inner Asian Studies and the Research Centre for Mongol Studies, Eötvös Loránd University)

9:25 D. ZAYABAATAR (Scientific Secretary of the National Council for Mongolian Studies)

9:35 Greeting words of Ven. D. CHOIJAMTS (Abbot of Gandantegchenling Monastery, Centre of the Mongolian Buddhists) read by N. AMGALAN

9:40 Л. МӨНХЖАРГАЛ (Өвөрхангай аймгийн Нийгмийн бодлогын газар, Арвайхээр)

9:45 Concert of Ogbeler Ansamble & Chanting of Ondor Geegen Zanabazar's Mani Prayer by Kunze Chimed

Panel 2 – Öndör Geegen Zanabazar's Activity Chair: BIRTALAN Ágnes

10:00 Ш. СОНИНБАЯР (Монголын Бурхан шашинтны төв Гандантэгчэнлин хийд, Эрдэм соёлын хүрээлэн, Улаанбаатар): *Өндөр гэгээн Занабазарын зохиосон “Хувирашгүй номын үсэг”-ийн тухай*

- 10:15 T. BULGAN (National University of Mongolia, Department of Philosophy and Religious Studies; Zanabazar University, Gandan Monastery, Ulaanbaatar): *Reflections on the Philosophical Views and Works by the Two Mongolian Buddhist thinkers (XVII and XX c.)*
- 10:30 BETHLENFALVY Géza (Eötvös Loránd University, Department of Mongol and Inner Asian Studies, Budapest): *The Picture Representation of Öndör gegeen Zanabazar*
- 10:45 С. ЧУЛУУН (Шинжлэх Ухааны Академийн Түүх, археологийн хүрээлэн, Улаанбаатар): *Өндөр гэгээний байгуулсан хотын шинэ судалгааны тухай мэдээлэл*
- 11:00 Discussion

Panel 3 – Öndör Gegeen Zanabazar’s Activity Chair: S. CHULUUN

- 11:20 Vladimir USPENSKY (St. Petersburg State University, Faculty of Asian and African Studies, Department of Mongolian and Tibetan Studies, St. Petersburg): *Finding the Incarnation of Öndör Gegeen Zanabazar*
- 11:35 Ц. Отгонбаяр (Монголын Бурхан шашинтны төв Гандантэгчэнлин хийд, Өндөр гэгээн Занабазар нэрэмжит Монголын Бурханы шашны Дээд сургууль, Улаанбаатар): *Өндөр гэгээн Занабазар болон Халхын Зая бандида Лувсанпэрэнлэй нарын номын барилдлага*
- 11:50 Agata BAREYA-STARZIŃSKA (Department of Turkish Studies and Inner Asian Peoples, Faculty of Oriental Studies, University of Warsaw, Warsaw): *Dharmatāla on the First Khalkha Jetsundampa Zanabazar (1635-1723)*
- 12:05 Д. ТУЛГА (Монголын Бурхан шашинтны төв Гандантэгчэнлин хийд, Өндөр гэгээн Занабазар нэрэмжит Монголын Бурханы шашны Дээд сургууль, Улаанбаатар): *Өндөр гэгээн Занабазарын урлал бүтээлийн судалгаа*
- 12:20 Р. БЯМБАА (Варшавын Их Сургууль, Варшав): *Соёмбо бичгийн хожуу үеийн нэгэн тайлбар*
- 12:35 Сурун-Ханда Д. СЫРТЫПОВА (Институт проблем экологии и эволюции, Российская Академия Наук, Москва): *Эстетика Дзанбадзара и монгольский стиль в буддийском изобразительном искусстве*
- 12:50 Discussion

Panel 4 – Öndör Geegen Zanabazar’s Activity Chair: Agata BAREYA-STAR-ZINSKA

- 14:00 Д. ХОРОЛБАТ (Намо Будда Төв, Улаанбаатар): *Өндөр гэгээн Занабазарын туурвисан маанийг бүтээх гүн арга бүтээлийн судалгаа*
- 14:15 Н. АМГАЛАН (Монголын Бурхан шашинтны төв Гандантэгчэнлин хийд, Эрдэм соёлын хүрээлэн, Улаанбаатар): *Богдын зарлигаар бичигдсэн Их хүрээний дэглэм, хурлын горим*
- 14:30 Б. АРИУНЗУЛ (Шинжлэх Ухааны Академийн Философи, социологи, эрхийн хүрээлэн, Улаанбаатар): *Өндөр гэгээн Занабазарын «Адистэдийн дээдийг хайрлагч эх»-ийн философийн зарим үзэл санаа*
- 14:45 TELEKI Krisztina (Eötvös Loránd University, Department of Mongol and Inner Asian Studies, Research Centre for Mongol Studies, Budapest): *Objects possessed by Öndör Geegen Zanabazar in his Childhood*
- 15:00 SZILÁGYI Zsolt (Hungarian Academy of Sciences, Research Centre for the Humanities, Institute of Ethnology, Budapest): *Resources of the Buddhist Church from the Early Period of People’s Government*
- 15:15 Д. БАДАМДОРЖ (Өтвөш Лорандын нэрэмжит Шинжлэх Ухааны Их Сургууль, Монгол ба Төв Азийн Тэнхим, Будапешт): *Монгол хэлний бурханы шашинтай холбоотой зарим хэвшмэл хэлцийн өвөрмөц онцлог*
- 15:30 *Discussion*

Panel 5 – Syncretism Chair: Marie-Dominique EVEN

- 15:50 BIRTALAN Agnes (Eötvös Loránd University, Dept. of Mongol and Inner Asian Studies, Research Centre for Mongol Studies, Budapest): *Buddhist Cosmology in Mongolian Folk Religion. A Case Study on the basis of field research. (Монголын ардын шашинд орсон Бурхан шашны ертөнцийн тухай үзэл (хээрийн судалгааны материалын үндсэн дээр))*
- 16:05 Д. МӨНХ-ОЧИР (Монгол судлалыг дэмжих сан, Улаанбаатар): *Шашны зурхайн уламжлал*
- 16:20 Ж. УРАНГУА (Монгол Улсын их сургууль, Түүхийн тэнхим, Улаанбаатар): *Монголын бөөгийн мөргөлийг бурханы шашнаар халсан асуудалд: өмнөт Монголын жишээн дээр*

16:35 Maria Magdolna TATAR (University of Oslo, Oslo): *Buddhism and Shamanism side by side: Narratives about Synchronism in the 20th century*

16:50 Vesna WALLACE (University of California, Berkeley, Santa Barbara): *Mongolian Rhetorical and Ritual Strategies of Promoting the Legends of Shambhala and Eschatological Narrative*

17:05 *Discussion*

Panel 6 – Aspects of Mongolian Buddhism Chair: Vesna WALLACE

17:30 Johannes RECKEL (Georg August Universitat, Ostasiatisches Seminar, Göttingen): *The Christian Mission of the Moravian brethren to the Buddhist Kalmyks in the 18th and 19th century*

17:45 Б. ПУНСАЛДУЛАМ (Шинжлэх Ухааны Академийн Түүх, археологийн хүрээлэн, Улаанбаатар): *Сүм хийдийн аж ахуйд тариалангийн эзлэх байр суурь*

18:00 PETER Alexa (Eötvös Loránd University, Institute of East Asian Studies): *A Compendium of Buddhism written for Kubilai's son*

18:15 GELLE Zsóka (Eötvös Loránd University, Institute of East Asian Studies, Budapest Centre for Buddhist Studies, Budapest): *Enemies or Allies? – The Image of Mongolians in Tibetan Prophetic Literature and Historical Sources*

18:30 Л. ОДЗАЯА (Монгол Улсын их сургууль, Түүхийн тэнхим, Улаанбаатар): *Зөвлөлт Оросын бодлого ба Монголын лам нар*

18:45–18:55 *Discussion*

17 April, 2015

Panel 1 – Art Chair: Kirill ALEXEEV

8:45 Д. ДАШДУЛАМ (Монгол Улсын их сургууль, Түүхийн тэнхим, Улаанбаатар): *Сүм хийдийн сэргээн засварлалт орчин үед: Чойжин ламын сүм музей*

9:00 Maria-Katharina LANG (Institute for Social Anthropology, Austrian Academy of Sciences, Vienna): *Nomadic Artefacts. Buddhist Ritual Objects between Yurts, Temples and Museums*

- 9:15 Isabelle CHARLEUX (French National Centre for Scientific Research (CNRS), Groupe Societes, Religions and Laicites (GSRL), Paris): *The Mongols' cult of Jarun Khashor (Bodnath Stupa) and its architectural replicas in Mongolia*
- 9:30 Tsultem URANCHIMEG (University of California, Berkeley, Santa Barbara): *Image and Text in Mongolia: Agwaankhaidav's Illumination on Artistic and Meditational Practices*
- 9:45 Luboš BĚLKA (Masaryk University, Department for the Study of Religions, Faculty of Arts, Brno): *Celebration of the Stupa Consecration in Gandan 1958: A Unique Personal Testimony by Lumír Jisl*
- 10:00 Veronika KAPIŠOVSKA (Charles University in Prague, Seminar of Mongolian and Tibetan Studies, Institute of South and Central Asia, Faculty of Arts, Prague): *Tsam Masks and Accessories in Lumír Jisl's Photographic Archive*
- 10:15 *Discussion*

Panel 2 – Sutra Chair: SÁRKÖZI Alice

- 10:35 Magdalena SZPINDLER (Buddhist and Hindu Art Collection, Collection of Oriental Art, National Museum in Warsaw): *Mongolian Buddhist artefacts in the National Museum in Warsaw Collection in the context of Polish collections*
- 10:50 Natalia YAKHONTOVA (Institute of Oriental Manuscripts, Russian Academy of Sciences; St. Petersburg State University, St. Petersburg): *Buddhist elements in the structure of the Tibetan-Mongolian Dictionaries*
- 11:05 Kirill ALEXEEV (St. Petersburg State University, Faculty of Asian and African Studies, Dept. of Mongolian and Tibetan Studies, St. Petersburg): *The Structure of the Mongolian Kanjur Revisited*
- 11:20 Natalia YAMPOLSKAYA (Institute of Oriental Manuscripts, Russian Academy of Sciences, St. Petersburg): *Mongolian Kanjurs in the collections of St. Petersburg: comparative analysis*
- 11:35 Altan KHASBAATAR (Centre for Mongolian Studies, Inner Mongolian University; Seminar für Turkologie und Zentralasienkunde, Georg August Universität, Göttingen): *29 bölüge-tü mongyol «Altan gerel»-iin tarqalta jiči tegün-ü törül anggилal-un tuqai*

11:50 Matthew W. KING (University of California, Department of Religious Studies, Riverside): *'And He Kindly Passed That Lineage On To Me...': Mapping Mongolian Buddhist Scholasticism Using the Thob Yig of Zawa Damdin Luwsandamdin (1867–1937)*

12:05 *Discussion*

Panel 3 – Contemporary Buddhism Chair: Isabelle CHARLEUX

13:15 H.E. T. GANDI (The Ambassador of Mongolia): *Addressing to the conference and speech on the occasion of the 65th anniversary of establishing diplomatic relations between Hungary and Mongolia*

13:30 Hanna HAVNEVIK (Department of Culture Studies and Oriental Languages, University of Oslo, History of Religion, Oslo): *Buddhist and New-Age Spirituality in Contemporary Ulaanbaatar*

13:45 Susan C. BYRNE (Independent Researcher, London): *Preserving Mongolia's Buddhist past as memories and traces fade: providing a framework of knowledge to contribute to the recovery of Mongolian cultural and ethnic identity, and Mongol and Buddhist studies*

14:00 Гүнзэ ЧИМЭД (Ханд нинжүд төв, Улаанбаатар): *Монголын бурханы шашинт номч эмэгтэйчүүд, “<Эрт, эдүгээ, ирээдүй”*

14:15 Saskia ABRAMS-KAVUNENKO (Max Planck Institute for Social Anthropology, Research group ‘Buddhist Temple Economies in Urban Asia’, Berlin): *Contemporary Mongolian Buddhism: Meditation, Ritual and New Forms of Religiosity*

14:30 М. НАНДИНБААТАР (Шаддүвдаржаалин хийд, Булган аймаг, Бүрэгхангай сум): *Зүүн гүний хүрээ Шаддүвдаржаалин хийд*

14:45 *Discussion*

Panel 4 – Philosophy Chair: Veronika KAPIŠOVSKÁ

15:10 М. ГАНТУЯА (Монгол Улсын их сургууль, Философи, Шашин судлалын тэнхим, Улаанбаатар): *Монголын шашны ба иргэний боловсрол дахь буддын гүн ухааны сургалтын ялгаа*

- 15:25 Д. БҮРНЭЭ (Монгол Улсын их сургууль, Шинжлэх ухааны сургууль, Улаанбаатар): *Бурханы шашин ба монгол орчуулгын уламжлал*
- 15:40 TÓTH Erzsébet (Eötvös Loránd University, Institute of East Asian Studies, Budapest): *Works of Mongolian masters in Tibetan on lam-rim 'stages of the path to enlightenment'*
- 15:55 Ekaterina SOBKOVIYAK (Universität Bern, Institut für Religionswissenschaft, Bern): *Mongolian translation of the Bhikṣuṅgīprātimokṣasūtra. One step closer to the identification of the Tibetan original*
- 16:10 Piotr SOBKOWIAK (Universität Bern, Institut für Religionswissenschaft, Bern): *The right view and the false view. Buddhist perspective on emic religious traditions reflected in the Mongolian historical sources*
- 16:25 Discussion
- During the break: Buddhism of the Buryats (video presentation by ARANYOSI Eva and WONKE Rezső)*

Panel 5 – Aspects of Mongolian Buddhism Chair: Hanna HAVNEVIK

- 16:50 Marie-Dominique EVEN (French National Centre for Scientific Research (CNRS), Paris): *Remarks on Contemporary Buddhism in Inner Mongolia*
- 17:05 MAJER Zsuzsa (Eötvös Loránd University, Department of Mongol and Inner Asian Studies, Budapest): *Preliminary Notes on Tibetan After-Death Rites in Mongolian Buddhist Practice*
- 17:20 CSER Zoltán (Dharma Gate Buddhist College, Eötvös Loránd University, Department of Mongol and Inner Asian Studies, Budapest): *Yoga of the Hevajra*
- 17:35 Rachel MIKÓS (Charles University in Prague, Seminar of Mongolian and Tibetan Studies, Institute of South and Central Asia, Faculty of Arts, Prague): *Images of Buddhism in Mongolian Riddles*
- 17:50 VÉGH József (Dharma Gate Buddhist College, Eötvös Loránd University, Department of Mongol and Inner Asian Studies, Budapest): *The Hungarian Buddhist and Mongolian Buddhist Relations in the 2nd Half of the 20th Century – A Chronology*
- 18:05–18:15 Discussion

Szent hegyek, szent emberek konferencia

Az ELTE BTK Buddhizmus-kutatás Központja által szervezett konferenciára 2015. április 24-én került sor a következő programmal:

14:00 Megnyitó beszédek

14:20 Kósa Gábor: A Sumeru-hegy ábrázolása egy dunhuangi kéziratban (Pelliot chinois 2824)

14:40 Hamar Imre: Mandzsusri ábrázolásai a Wutai shanon

15:00 Csibra Zsuzsanna: A Hideg-hegy remetéje. Han Shan versei a hegyekről

15:20 Mecsi Beatrix: A “Magányos szent” és a “Hegyi szellem” Korea buddhista kolostoraiban

15:40 Vörös Erika: Benzaiten istennő szerepe a japán hegykultuszban

16:00 Kápolnás Olivér: Mongol nyelvű füstáldozat a tuvai Tannu-hegylánchoz (tangnu-yin sang)

16:20 Bethlenfalvy Géza: A mongóliai obó-kultusz és kapcsolata a hegyek és vizek tiszteletével

16:40-17:00 Szünet

17:00 Birtalan Ágnes: Buddhista kozmológia a mongol népvallásban – A helyszel-
lemek kultusza a nyugat-mongóliai dzahcsinoknál

17:20 Sárközi Alice: Földformák és természeti tényezők vizsgálata a mongoloknál

17:40 Teleki Krisztina: A Hangáj hegység három szentje

18:00 Gelle Zsóka: Ama Jangri leigázása – Szinkretizmus Zómiában

18:20 Péter Alexa: Lhásza három szent hegye

18:40 Tóth Erzsébet: Milarepa, a tibeti szent jógi meditációs barlangjai

I. Nemzetközi fórum a kínai nyelvről, irodalomról és kultúráról (“汉语与中国文学文化国际论坛”)

A 2015. október 4-én az ELTE BTK Kínai Tanszék és a Pekingi Idegen Nyelvi Egyetem (Beijing Waiguoyu Daxue 北京外国语大学) közös szervezésében megrendezett konferencia kínai nyelvű előadásának programja a következő volt:

- 14.30–14.50 Fang Zhisong 方稚松 (Pekingi Idegen Nyelvi Egyetem): 浅析汉字字形中所反映的中国古代祭祀文化
- 14.50–15.10 Bartos Huba (ELTE BTK Kínai Tanszék): “都”与其右向关联
- 15.10–15.30 Gao Yuhua 高育花 (Pekingi Idegen Nyelvi Egyetem): 日本明治时期汉语教材《北京官话谈论 新篇》《官话北京事情》语法特点研究
- 15.30–15.50 Gao Jingyi 高晶一 (Tartui Egyetem): 语源学研究 与汉语语言学
- 15.50–16.10 Luo Zhichun 罗志春 (ELTE BTK Kínai Tanszék): 慧苑《新译大方广佛华严经音义》引《说文解字》考
- 16.40–17.00 Wei Chongxin 魏崇新 (Pekingi Idegen Nyelvi Egyetem): 《山海经》的志怪叙述与生命意识
- 17.00–17.20 Kósa Gábor (ELTE BTK Kínai Tanszék): 盘古的诞生与死亡
- 17.20–17.40 Shi Yuntao 石云涛 (Pekingi Idegen Nyelvi Egyetem): 汉代丝绸之路的开拓与中外交流途径
- 17.40–18.00 Hamar Imre (ELTE BTK Kínai Tanszék): 科判：理解佛教文字的一个中国发明